

大漢公報

The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.
Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.
Vancouver 4, B.C. Wednesday December 5 1956 Vol. 18, No. 173 Page 1

Provincial Library

Victoria, B. C.
Oct. 30/57

國各圖中	毛五元一								
國各圖中	毛五元一								
國各圖中	毛五元一								
國各圖中	毛五元一								
國各圖中	毛五元一								
國各圖中	毛五元一								
國各圖中	毛五元一								
國各圖中	毛五元一								
國各圖中	毛五元一								
國各圖中	毛五元一								

報費價目表

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

年七零百五千二元紀子孔
頁一第號三七一第卷八十第紙聞新
日四初月一十年申丙次歲曆夏
戶約特訊電期長之社訊通等社業合。社聯美。社聞新大拿加
三期星 日五月二十年五十四國民華中

蘇俄大學生與工人 反對現政府之政策 學生被解往做苦工

倫敦五日電：蘇聯政府最近發表聲明，指責現政府之政策，並指責現政府之政策，並指責現政府之政策。此種學生工人之不滿現政府之言論，係刊於兩家蘇聯主要報章。其中一份，係由商業工會所辦之「脫離報」。另一份則由一千五百萬之蘇聯青年團所辦之「真理報」。

此種學生工人之不滿現政府之言論，係刊於兩家蘇聯主要報章。其中一份，係由商業工會所辦之「脫離報」。另一份則由一千五百萬之蘇聯青年團所辦之「真理報」。

蘇聯青年團之報章報告謂：對於當前之問題，已在各大學之中，由熱心之青年們，提出熱心之討論。其中有些學生，則批評藝術家、著作家等，過於盲從。而胡亂地指責史太林之「到各種困難」。

但其她之事情，青年團之報章，攻擊社會主義之成就。任何一個人均不能忍受。最近在大學所討論之題目，攻擊政府之言論。

△壞人常在工人會議中出現
脫離報之社論中謂：一小部份之意見不堅定，及壞意之人們，時常在我們國家之工人會議中出現。評擊政府。雖然人數不多，但彼等却可能破壞了工人們之團結及會議。

該等懷有鬼胎之會議，對於本地之缺點，並無企圖作各種善意之批評。但彼等對任何人之事，均高聲聲擊。

該等人們，因為不滿某人，則利用此種工人之集會，來作肆意之攻擊。藉以報私仇。此種行動，係最要不得的。

英下議院開會
辯論外交政策
英京，倫敦五日電：今日在下議院外交政策辯論會開幕時，否認英國與以色列列互相同作進攻埃及。但彼承認，英國早已知道一旦進攻埃及，必定會受

無名英雄墓碑致敬。
蘇聯立刻出動坦克車及裝甲車在街上巡邏。以防不測。但是蘇聯命令向警察，執行驅散婦女之任務。

此舉巡行之婦女，係有秩序進行。此次約有婦女二千五百名。分每小隊二百五十名參加巡行。此等婦女，手執鮮花，旗幟及黑紗遊行。

△英美對中東合作之五大條件
據此間消息，英美對中東合作之五大條件，係：(一)恢復運河之永久合作。(二)恢復運河之永久合作。(三)恢復運河之永久合作。

△提高以色列及阿拉伯集團之永久和平關係
據此間消息，英美對中東合作之五大條件，係：(一)恢復運河之永久合作。(二)恢復運河之永久合作。(三)恢復運河之永久合作。

△提高中東區域人民之生活水平，解決經濟問題
據此間消息，英美對中東合作之五大條件，係：(一)恢復運河之永久合作。(二)恢復運河之永久合作。(三)恢復運河之永久合作。

△匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺
匈京，布達佩斯五日電：匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。

△匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺
匈京，布達佩斯五日電：匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。

△匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺
匈京，布達佩斯五日電：匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。

△匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺
匈京，布達佩斯五日電：匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。

△匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺
匈京，布達佩斯五日電：匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。

△匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺
匈京，布達佩斯五日電：匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。

世界簡聞

▲印度決定在華沙設大使館
奧京，維也納三日路透電：印度決定在華沙設大使館。此消息係由波蘭之電台星期一公佈。

▲瑞士將拒絕蘇聯之石油
瑞士三日路透電：蘇聯今日提議，售給瑞士石油一萬萬噸。而價格又貴。

▲希臘總理訪南國
南國京四日路透電：希臘總理訪南國。於星期二日抵達此間。訪問南國總統狄奧多羅。

▲匈國內政長返奧京
奧京，維也納四日路透電：匈國內政長返奧京。於星期二日抵達此間。訪問南國總統狄奧多羅。

▲四處救火會
雲南與域多利間之海峽長途電話。於本星期日，被掘地船掘地機撞壞。

▲昨日特別忙
雲南，二埠，北雲及本埠，昨日特別忙。而截至星期二特別忙。而截至星期二特別忙。

▲木業工會秘書指責政府
木業工會秘書指責政府。木業工會秘書指責政府。木業工會秘書指責政府。

▲冬節樹值錢
奧太瓦，四日加拿大社電：據北方事務部稱，加拿大聖誕節樹銷路增加。而今年收入，可望超過八百萬元。

▲中央當局主張提高移民額
奧太瓦，四日加拿大社電：據中央當局昨日主張提高移民額。以補充國內農工。

▲生活指數續漲
奧太瓦，四日加拿大社電：據中央統計局報告，十一月月份生活指數，較上月最高紀錄高百分之四。而比一九五五年十一月高百分之四。

▲天氣報告
據天文師之報告稱，今日天陰。而寒冷。最低溫度為零下。最高溫度為二十五。明日更冷。最低溫度為零下。最高溫度為二十度。

▲域埠長途電話今日復通
據卑詩電話公司稱，域埠長途電話。大概今日可以恢復。

▲敘利亞現在已達危境
伊拉克八達城三日美社電：敘利亞現在已達危境。伊拉克八達城三日美社電：敘利亞現在已達危境。

▲英求美加免收借款本利
英京，倫敦四日美聯社電：英國今日宣佈，彼已向美國及加拿大，免除英國於戰後向該兩國借款之本利。

▲蘇加嚴通過東西柏林條例
德京，柏林五日美聯社電：蘇聯在此間之交界，今日將由西柏林通過東西柏林之道路通過條例。

▲匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺
匈京，布達佩斯五日電：匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。

▲匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺
匈京，布達佩斯五日電：匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。

▲匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺
匈京，布達佩斯五日電：匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。

▲匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺
匈京，布達佩斯五日電：匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。

▲匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺
匈京，布達佩斯五日電：匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。

▲匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺
匈京，布達佩斯五日電：匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。匈警受蘇軍令驅散巡行婦孺。

專營 祖國貨品 樣樣皆備 特約代理 各式藥酒 正糯米酒

司公貨國利茂 MORLEY CO. LTD.
552 HSGARD ST. VICTORIA B.C.

行藥西中堂濟廣
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林福臣製藥廠
花柳毒藥片
治男女百毒
流膿後登時全愈
免至延子孫用
遍方知妙入神每
寸四元另的士寄
用者自理照常
用機代製丸散快
捷妥當
林仕宜專醫外科

SUNBEAM BREAD
新邊麵包 新美味 新鮮

TEMPLETON'S T-R-C's
△風濕靈藥
效之肌肉或骨節有激烈或慢性
風濕痛者如因上痛者
不能工作此是好新聞
用幾步TEMPLETON'S
T-R-C's即奏
效如神每盒七毛九
元五毛或五元各藥房均有五元
庄最經濟中國親人或欲試此藥

快捷送到
於雲·高文·於雲可
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. Vancouver, B.C.
MUtual 3 3171

水龍匠
P. Belogus & Co.
625 MAIN ST.
電話 H MA 1488 及 EX 1850
日夜服務特別時間不另收費用專
門修及更換水龍五十年父子生意
費用從廉兼備有大量水龍器具價
錢非常克己 比露斯公司勝

美軍官在日 將清龍旗交還中國
東京電：在五十餘年前，義和團叛亂中，被日國軍隊奪獲之前清龍旗兩面。於星期一在此間中國大使館，一節單與中復轉中國。此兩旗係由美國軍官尼爾斯轉交還。尼爾斯係由一騎兵師。現在橫濱附近之陸軍技術學校服務。
此兩面龍旗。在尼爾斯尚在校時。歸屬尼家。顯然係由一西方國家軍隊中之退職軍官。送贈其家人者。自此以後。在奉命赴遠東工作時。隨帶行李。無意中將此兩旗夾入。尼爾斯本人曾參與兩次世界大戰。認為此兩旗實不屬己有。應物歸原主。交還中國。此間中國大使館。於接獲通知後。即極表興趣。乃議定於星期一在大使館舉行交還儀式。由尼爾斯之十六歲次子尼爾斯。將此兩旗面交沈觀鼎大使。據大使館發言人稱。此兩旗即將運返台北。可能在國立博物館陳列。

印度禁運環圖書輸入
印度新德里。美聯社電。國會下院昨一致通過一議決案。禁止由外國運送。情性之環圖書入印。該例仍須上院通過才能正式成例云。

美駐遠東經貿官員 在台北集會
台北。泛亞社電。美國國際合作總署駐遠東九個國家代表團。及聯合國糧食農業組織美籍專家二十二二人。於星期一。在台北舉行六日會議。討論合作總署。對遠東各國農業計劃之經濟援助政策。出席此次第五屆年會之各位美國專家。並將就合作總署所有駐遠東分署之共同問題。交換意見。並將特別

南韓將加速 與中越非訂商約
漢城。泛亞社電。此間工商部負責官員稱。南韓政府。將加速與自由中國。南越及菲律賓簽訂貿易協定。與此三國訂約之草案。可於月底前完成。彼並談稱。由聯合國建設韓國機構創設之密陽水泥廠。及仁川玻璃廠。可能改由民營。

西餐館雜貨生意 連實業賤賣
本餐館在亞省。步步市場。交通便利。經營卅餘年。生意極盛。樓上更有十餘個。最合住。經營良好。為因年老。缺乏人力。願將全盤特別賤賣。如有意者。欲買者。隨時函商洽。如在卑詩省就近。可與雲坤閣洽詢均佳。

情沉醉軟紅裙
下集 一九八
靈生著

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA 1935

竹筍 雲坤著名
大筍 隨時應命
上等 烹調巧精
地方 招呼真誠
貴客 無任歡迎

本館主人啓

Lux Theatre 院戲斯樂
即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映談話時事畫片

隆裕廣
Kwong Yee Lung Co.
135 PENDER ST. E.
Phone PA. 5652
Vancouver, B. C.

祖國什貨
地道藥材
台灣竹筍
頂靚餅乾
發客

房藥大福
MAIN DRUG LTD
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
電話四六三三 電話 TA. 8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書籍雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

京東海味 油糖雜貨
合時咸魚 瓜菜水貨
裕給公司
YER LUN ANG KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

飛往香港
請搭世界最安偉「★飛剪號」飛機
舒適、快速、安全、可靠。雙層超空「飛剪號」飛機。比其他橫渡太平洋飛機。馬力速度更大。詳情請向各旅行社 (Tatlow 2121) 接洽。
汎美世界航空公司
Pan American
WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE
全世界經驗最豐富的航空公司
PHONE Tatlow 2121
Ticket Office 590 West Georgia St.
VANCOUVER, B. C.

曹統新藥行
C. T. SUN
940 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸 四兩庄六元
▲鹿耳耳聾丸 四兩庄六元
▲牛黃消核丸 四兩庄六元
▲男子七疝丸 四兩庄六元
▲消粒解毒丸 四兩庄六元

周愛權
驗眼配鏡專家
精修各種隱形眼鏡
兼修裝配之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 Marine 5938

李家驥
Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone 3342
Vernon, B. C.

穩寧土產
瓜菜上市
老身冬瓜
靚白兆菜
親身曬白
零沽發行特別相宜
所有寄費顧客自理

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. TA 0535
VANCOUVER, B. C.

園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.

天生堂
HING SANG HONG
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B. C. Canada

電療發育機每架拾五元 (COD) 私家赤不受
人生疾病。最慘痛者。發育不全。房無樂趣。
人染如斯。有口難言。如欲補救。必須電療。
愈電愈大。大能解決。兒女私情。單身寡仔。
最之咸宜。電療性病。快速打針。

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. Tatlow 1377

六房住宅出賣
觀新德高半平房。內有六房。樓上三間。樓下三間。并有浴室。街角位置。大地段。舊年置有價值三百元新大爐。電熱水櫃。電爐。屋身堅固。離街角夾布勒車以東三個月布浴。取價八千七百。先交五千元。餘充限期。快來勿失良機。
本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.

壯陽及補血丸 (Creighton's Nerve Food)
此是老牌藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 (Leland's Rheumatic Remedy)
每樽壹元 及二元五角
補腎藥水 (Leland's Kidney Tonic)
每樽壹元 及二元五角
藥學中心聯合 飛菲林及維用

裕給公司
YER LUN ANG KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

周愛權
驗眼配鏡專家
精修各種隱形眼鏡
兼修裝配之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 Marine 5938

李家驥
Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone 3342
Vernon, B. C.

天生堂
HING SANG HONG
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B. C. Canada

飛往香港
請搭世界最安偉「★飛剪號」飛機
舒適、快速、安全、可靠。雙層超空「飛剪號」飛機。比其他橫渡太平洋飛機。馬力速度更大。詳情請向各旅行社 (Tatlow 2121) 接洽。
汎美世界航空公司
Pan American
WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE
全世界經驗最豐富的航空公司
PHONE Tatlow 2121
Ticket Office 590 West Georgia St.
VANCOUVER, B. C.

氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Pacific 8829

裕給公司
YER LUN ANG KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

李家驥
Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone 3342
Vernon, B. C.

天生堂
HING SANG HONG
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B. C. Canada

飛往香港
請搭世界最安偉「★飛剪號」飛機
舒適、快速、安全、可靠。雙層超空「飛剪號」飛機。比其他橫渡太平洋飛機。馬力速度更大。詳情請向各旅行社 (Tatlow 2121) 接洽。
汎美世界航空公司
Pan American
WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE
全世界經驗最豐富的航空公司
PHONE Tatlow 2121
Ticket Office 590 West Georgia St.
VANCOUVER, B. C.

JACK WONG
P.O. Box 396
Armstrong, B.C.

暗市兜
本園合時瓜菜出市
靚白白菜
靚矮脚龍牙白
靚高脚白菜
靚老身冬瓜
大小交易一律歡迎
所有寄費顧客自理

◎裝修水龍煤氣暖氣
Hugo C. Orre & Son
229 Powell St.
T.A. 2927 電 H.A. 5267L

◎修葺各種電器電線
修葺或改裝各種電器及翻裝新電線
專家日夜服務 包滿意歡迎垂詢
Harvey Belongs
電話 H.M.A. 1488 夜 C.E. 3758

雲 埠 伊 頓 公 司
T. EATON CO. LIMITED
BRITISH COLUMBIA CANADA
VANCOUVER

君在伊頓百貨公司交易
著名担保貨
物物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信心

LINWOOD COMPANY
106 Hastings Street E. Vancouver, B. C.

冬節送禮品
中國襪類
男女絲巾
檯巾絲畫
男女搭巾
男女長袍
內衣衫頭
絲髮說衫
應有盡有

醫得病·救得命·通關建廠·醒腦提神·云高華中和行總代理

南洋
新永福驅風油
請用
Chung Wo Hong Co.
237 Powell St. Vancouver, B.C.

痔瘡 PYLONE 藥水
去痔之痛苦。用一樽派路龍藥水就可除
藥行均有發售

醫生黃基
地址：跑馬街三百四十六號
電話：Marine 5995

極樂氏大補丸 大樽五元 小樽三元
人之氣血兩虛身體必弱若不補身雖
有美妾嬌妻黃金萬兩等於何用若服
此丸補氣補血身體強壯轉弱為強服
者不可因藥力奇妙就女性毒毒延年
服之身體強壯每服六粒一點見功

極樂氏搜毒丸 每樽三元
此丸服之能清內臟新舊毒症
極樂氏消痔膏 大盒四元 小盒二元
此乃補氣血之身強壯劑
異常奇效之藥 專治痔瘡
馬立邦 擅醫奇難雜症
Geek Lock 112 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C. Canada

MODERNIZE TAILORS
W. PENDER & CARRALL
2131-2135 Dundas Street
Vancouver 6, B. C. H.A. 3798

趨時裁縫店
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
總代理天香綢緞

國內新聞

朱光報告
兩年來暴政結果
在「廣州市人民委員會兩年工作報告」
之發言。在該報告中。朱光對兩年來
在廣州執行暴政之結果。曾有具體指出。
在執行所謂「社會主義改造」方面。
據指出。對私營工商業之「改造」。除已
全部實行「公私合營」外。到最近為止。
「合營」工廠四千八百二十二戶中。已
有四千三百七十四戶改組為六百零二戶。
其餘維持原狀。「合營」商店以併店。
遷移。裁店等方式調整商業網者。有二百
二千八百一十一戶。調整後減少一千二百
九十六戶。在對私營工業之「改造」。據
指出。今年八月。全市已建立「合作社」
一(組)一千三百四十個。組員六萬六
千零六十五人。佔「歸口」手工業系統一
改造。總人數的百分之八十五點八六。
此外。有部份同私營工商業實行「合
營」。在對郊區農村之「改造」。據指
出。目前郊區農戶已有百分之九十九參
加「高級農業生產合作社」(集體農莊)
在朱光之報告中又指出。穗市失業
人員甚多。近兩年全市失業。無業人員
僅得一萬三千八百二十二戶。獲得固定職
業。獲得參加臨時工作者有四萬二千七
百三十七人。而被驅離離鄉團鄉。參
加生產。或居住者。至最近止。已有一
萬九千九百多人云

J. J. Abramson, O.D., I. F. Hollenberg, O.D.
OPTOMETRISTS
734 GRANVILLE ST. GROUND FLOOR VANCOUVER BLOCK
PHONES: MAIne 0928, 2048
不須預約 隨時驗眼

風濕腰疼膏 每打拾二元 每張壹元貳 清毒丹每樽七元五
○金龜虎骨膠 每兩一元六五
○正北鹿膠 每兩一元二五
○老牌中國藥酒 每樽二元
○製猴骨膠 每兩二元五
長春商業公司謹啓
433 Gore Ave. 電話 MA. 7410

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St., Vancouver 4, B. C.

風濕腰疼膏 每打拾二元 每張壹元貳 清毒丹每樽七元五
○金龜虎骨膠 每兩一元六五
○正北鹿膠 每兩一元二五
○老牌中國藥酒 每樽二元
○製猴骨膠 每兩二元五
長春商業公司謹啓
433 Gore Ave. 電話 MA. 7410

華新書局

江胡客	四冊	一元
雷公保	四冊	一元
龍鳳配	四冊	一元
七劍下天山	五冊	一元
龍鳳干戈	六冊	一元
少林一指禪	四冊	一元
龍女碧雲	四冊	一元
鐵掌金刀	五冊	一元
白雲南遊記	四冊	一元
印帳七雄	八冊	二元
黃飛鴻血戰打銅街	二冊	二角五分
黃飛鴻陳村爭霸戰	二冊	二角五分
武林爭雄	正續 九冊	二元
青城女俠	八冊	二元
哈將軍棍俠飲鴆	八冊	二元
雙掌震三雄	九冊	二元
山東大俠仗義救白蝴蝶	三冊	七角五分
山東大俠仗義救白蝴蝶	三冊	七角五分
山東大俠仗義救白蝴蝶	三冊	七角五分
長嶺三英	八冊	二元
鐵笛大山	七冊	二元
黃面虎震元甲	六冊	一元二角五分
霹靂手	六冊	一元二角五分
鯨海風雲	八冊	二元
鐵胆英雄	五冊	一元二角五分
神拳胡立峯	五冊	一元二角五分
洪熙官苦戰五羊城	五冊	一元二角五分
大俠狄龍子	八冊	二元
海南隱俠記	二冊	七角五分
玫瑰皇后高梅時代歌	每冊九角	一元
英文手冊	一元	一元
現代商業尺牘	六毛五	一元
英漢對照中國佛教叢書精庄	三元	二元
中國通史 上下 巨冊	四元	二元
魏島	二冊	五角

B.C. COLLATERAL
17 E. HASTINGS ST.

當

當舖利息低廉押物留候壹
年秘密交易
本公司有鑽石、銀仔、相架、千足金、
音響器具及各種行李出賣買價相宜
携來此物白銀以九折計
舊市定街七十七號華神當舖

製創石良黃師醫中
L. S. Wong
218 Centre St. Calgary, Alta.

根絕甜尿丸 專治口渴引飲。四肢乏力
體弱日減。此丸風行海
外。確為甜尿治本聖藥。
滋補健腎丸 主治腎虧。夜尿。頭暈。
神效腰痛丸 治一切腰痛。常服補腎
立止夢遺丸 治元氣虧損。心不交。固精
每盒八圓

中和行公司
CHUNG WO HONG CO.
237 Powell St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 9612

新到
生 槐枝干 晒生 糯米枝
糖羌茗茶 水仙花頭
冬節禮品 樣樣齊備
一九五七年美人月份牌
函索即奉

廣東普逢春藥局 著名出品

普逢春止咳藥
化痰順氣 止咳定喘
有咳請問 普逢春
雲高埠中和行公司總代理

參歸精補丸 男服金盒 女服銀盒
舉凡男子腎部虛弱精力虧損
工作過勞頭眩眼花精神不足
胃口不食夜尿頻數老幼先衰
腦弱善忘遺精早洩腰膝酸軟
夜尿頻多貧血失眠等症服之
無不奇效尤以加強生殖機能
恢復青春活力更為靈驗
均有代售

甜尿健膜素 藥聖尿甜瘵治底漱
號五零百三中道輔德港香行總
司公行和中華哥雲大拿加理代總

新發明 奇異藥水

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍瘡
虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 遍身鹹酸 肚痛氣痛
瘡癤疥癬 口舌潰爛 筋骨疼痛 腰背骨痛
此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
「價目」每樽大號壹元二角五分 二號七角五分 三號三角
各埠各大商店均有代售

總批發處雲高埠 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

